



# ZACHOWAĆ PAMIĘĆ

1-7.04.2025

## WILLKOMMEN IN POLEN

Am Nachmittag holten wir eine Gruppe deutscher Studenten vom Hauptbahnhof in Warschau ab. Wir begrüßten sie mit einem Plakat mit der Aufschrift „Herzlich Willkommen in Warschau“. Anschließend gingen wir gemeinsam zum Geldwechsell in eine Wechselstube und anschließend zum Auspacken ins Hotel der deutschen Gruppe. Den Tag ließen wir mit einer gemeinsamen Integrationsaktivität in der Stadt und einem gemeinsamen Essen ausklingen. Trotz der kurzen Zeit hatten wir viel Spaß und versuchten uns gut kennen zu lernen, so dass unsere gesamte Reise in netter Gesellschaft verlief.



## WELCOME TO POLAND

In the afternoon, we picked up a group of German students from Warsaw Central Station. We greeted them with a "Welcome to Warsaw" sign. Afterwards, we went to an exchange office to exchange money and then to the German group's hotel to unpack. We rounded off the day with a joint integration activity in the city and a shared meal. Despite the short time, we had fun and tried to get to know each other well so that our whole trip passed in nice company.





# ZACHOWAĆ PAMIĘĆ

1-7.04.2025

## PALMIRY

Der Wald war sehr schön. Wir sind durch den Wald zum Museum gegangen. Das Museum war gut gestaltet. Dort wurde wir über gefallene Soldaten im Zweiten Weltkrieg erzählt. Das Haus war sehr modern. Wir haben eine Tour über die Geschichte von Palmiry gemacht. Im Museum gab es viele Gegenstände die von den Nazis getöteten Polen gehörten. Wir haben eine Führung durch den Friedhof gemacht und über die getöteten Menschen erzählt bekommen. Am Ende haben wir eine Grabkerze am Grab eines ehemaligen polnischen Präsidenten platziert. Wir haben auch Listen mit den Namen der Opfer gesehen und später einen Film angeschaut. Den Opfern wurden schwarze Augenbinden aufgesetzt, bevor sie dann an einem Zaun gebunden und von deutschen Soldaten erschossen wurden. Die Wanderung zum Museum war wunderbar.



## PALMIRY

The forest was very beautiful. We walked to the Museum through the forest. The museum was beautifully designed. There we were told about the soldiers who died in the second World War. The building was very modern. We took part in a tour about the history of Palmiry. In the museum there were many trinkets which belonged to the people who died there. We had a guide tour us through the cemetery and were told about the people who died there. At the end we lit a candle by the grave of a former Polish President. We also saw lists with the names of the victims and later watched a film. Gray pieces of cloth would be tied around victims' heads blocking their view before being tied to a pole and getting shot by German soldiers. The walk to the museum was wonderful.



# ZACHOWAĆ PAMIĘĆ

1-7.04.2025

## ALTSTADT UND WARSCHAU MUSEUM

Am Morgen hörten wir uns eine Präsentation über die gestrige Reise durch Pالميرى an, die von zwei Studenten vorbereitet wurde. Sie war sehr interessant und hat den gestrigen Ausflug zusammengefasst. Wir haben auch Arbeitsblätter zur Palmyra-Tour erstellt. Wir waren heute in der Warschauer Altstadt. Wir haben ein Museum besucht in dem es viele interessante Dinge über Warschau im zweite Weltkrieg gab. Die Tour war 2 Stunden lang und sehr informativ über Warschauer Ghetto. Später dem Museum war wir durch Alter Stadt Spazierung machen und haben uns die alten Gebäuch angeguckt. Wir haben Geld getauscht und sind in Restaurants und Cafes gegangen. Jeder hat sich Souvnirs von der Stadt gekauft. Wir haben polnisch Pierogis probieren und es war sehr lecker. Wir sind zur Schule zurück gekommen. Wir kehrten zur Schule zurück, um uns eine Präsentation über den heutigen Spaziergang und das zerstörte und wiederaufgebaute Warschau anzuhören.



## OLD TOWN AND WARSAW MUSEUM

In the morning we were shown a Presentation about yesterday's visit to Pالميرى which was prepared by 2 students. It was very interesting and summed up yesterday's trip. We also prepared worksheets about the trip to Pالميرى. Today we were in varsovian old town. We visited a museum in which there were many interesting things about Warsaw in the 2 world war. The tour was 2 hours long and was very informative about the varsovian Ghetto. After the museum we went on a walk in the old town of Warsaw and saw the centre of the old town. We exchanged money and went to the restaurants and cafes. Everyone bought themselves souvenirs from the city. We tried polish pierogi and they were very tasty. We came back to school to listen to a presentation about today's trip and about how Warsaw was destroyed and rebuilt.



# ZACHOWAĆ PAMIĘĆ

1-7.04.2025

## MUSEUM WARSCHAU AUFSTAND

Am 4. Tag mussten wir sehr früh aufstehen und sind mit der Straßenbahn zum Museum "Warschau Aufstand" gefahren. Im Museum gab es viele Artefakte und alte Dinge. Ins Museum haben wir ein Tour bekommen und verdeten über den Krieg zwischen Polen und Deutschland. Nach einer kurzen Pause wir haben einen 3D Film gesehen über das zerstörte Warschau von oben gezeigt hat. Nach den Film sahen wir ein Interview von einem ehemaligen engineer. Es gab auch viele Nachbauten und Modelle von den zerstörten Gebäuden. Es gab z.B Wassen und Kleidung stücke aus denen man sogar noch die Einschusslöcker sehen konnte.



## WARSAW UPRISING MUSEUM

On the 4 day we had to get up very early and we drove to the museum with the tram. There were many artifacts and old things in the museum. In the museum we got a tour and spoke about the war between Poland and Germany. After a short break we watched a short film about how Warsaw was destroyed from the bird's eye view. After the film we saw an interview of an old engineer. There were also many models of the destroyed buildings. For example there were pieces of clothing on which you could see the bullet holes.



# ZACHOWAĆ PAMIĘĆ

1-7.04.2025

## MUSEUM POLIN

Am 5. Tag sind wir um 9 zur Straßenbahn gegangen um zum Museum Polin zu kommen. Nach dem Aussteigen sind wir nach 15 Minuten laufen am Museum angekommen. Das Thema der Ausstellung war die Geschichte der Polnischen Juden. In der Ausstellung waren alle möglichen Dinge wie die Tora sowas wie die Bibel, nur für das Judentum, verschiedene Tafeln mit Erklärungen der Geschichte. Es gab verschiedene Epochen wie zum Beispiel das Mittelalter bis zum Holocaust. Nach dem Museum machten wir einen Themenspaziergang und besuchten Orte wie das Denkmal für die Helden des Ghettos, das Gefängnis Pawiak, den Umschlagplatz und den Bunker. Der Spaziergang war trotz des schwierigen Wetters sehr angenehm. Anschließend ging es zu einem gemeinsamen und warmen Essen. Danach ging es zurück in die Schule, um die heute erworbenen Informationen über das Warschauer Ghetto zu vertiefen.



## MUSEUM POLIN

On the 5th day we went to the tram at 9 to get to the Polin Museum. After getting out, we arrived at the museum after 15 minutes of walking. The theme of the exhibition was the history of Polish Jews. In the exhibition there were all sorts of things like the Torah, something like the Bible, only for Judaism, various panels with explanations of history. There were different eras such as the Middle Ages up to the Holocaust. After the museum we went on a themed walk we visited places such as the Monument to the Ghetto Heroes, Pawiak prison, Umschlagplatz and the Angel Bunker. The walk was very pleasant despite the difficult weather. Then we went out for a shared and warm meal. Later we returned to the school to learn more about the Warsaw Ghetto.



# ZACHOWAĆ PAMIĘĆ

1-7.04.2025

## MAREK EDELMAN DIALOGZENTRUM

Wir trafen uns morgens am Bahnsteig am Bahnhof und fuhren dann mit dem Zug nach Łódź. Danach fuhren wir zum Hotel und besichtigten Łódź und vor allem die Piotrkowska-Straße, die wir den größten Teil des Weges zurückgelegt hatten. Nachdem wir unser Gepäck zurückgelassen hatten, fuhren wir zum Dialogzentrum von Mark Edelman, der am Aufstand im Warschauer Ghetto teilgenommen hatte. Dort lasen wir über seine Erlebnisse während des Krieges und darüber, wie es aus der Perspektive der Menschen aussah. Am Abend verabschiedete sich der Betreuer der deutschen Gruppe bei einem Abendessen von unserer Reise. Nach einem gemeinsamen Abendessen verbrachten wir Zeit zum Abschied.



## THE MAREK EDELMAN DIALOGUE CENTER IN ŁÓDŹ

We met in the morning on the platform at the train station, and then went to Łódź by train. Then we headed to the hotel and visited Łódź, and especially Piotrkowska Street, which we walked most of the way. After leaving our bags, we went to the center of dialogue named after Marek Edelman, who took part in the uprising in the Warsaw Ghetto. There we read about his experiences during the war and what it was like from the perspective of the people. In the evening at dinner, the caretaker of the German group said goodbye at the end of our trip. After dinner, we spent time together to say goodbye.



# ZACHOWAĆ PAMIĘĆ

1-7.04.2025

## DER LETZTE TAG

Wir standen morgens auf, weil die Reise später anstand. Danach verabschiedeten wir uns von der deutschen Gruppe und wünschten eine gute Reise. Wir verließen das Hotel und fuhren zur Manufaktur in Lodz. Danach fuhren wir mit dem Zug zurück nach Warschau und beendeten unsere Reise. Es war sehr lehrreich, wir lernten viel über den Zweiten Weltkrieg und lernten die deutsche Kultur und viele tolle Menschen kennen.



## THE LAST DAY

We got up in the morning because we had to travel later. Then we said goodbye to the German group and wished them a nice trip. We checked out of the hotel and went to the Manufaktura gallery in Łódź. We then took the train back to Warsaw and ended our trip. It was very instructive, we learned a lot about the Second World War and we got to know German culture and many wonderful people.